



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/51/353
12 de septiembre de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Quincuagésimo primer período de sesiones
Tema 21 b) del programa provisional*

FORTALECIMIENTO DE LA COORDINACIÓN DE LA ASISTENCIA HUMANITARIA DE
LAS NACIONES UNIDAS Y DE SOCORRO EN CASOS DE DESASTRE, INCLUIDA LA
ASISTENCIA ECONÓMICA ESPECIAL: ASISTENCIA ECONÓMICA ESPECIAL A
DETERMINADOS PAÍSES O REGIONES

La situación en Rwanda: asistencia internacional para la solución del
problema de los refugiados, el restablecimiento de la paz general, la
reconstrucción y el desarrollo socioeconómico de Rwanda

Informe del Secretario General

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCIÓN	1 - 3	3
II. ACONTECIMIENTOS MÁS IMPORTANTES ENTRE ENERO DE 1995 Y AGOSTO DE 1996	4 - 27	3
A. Repatriación y refugiados	4 - 11	3
B. Justicia	12 - 21	5
C. Rehabilitación, reconstrucción y desarrollo socioeconómico	22 - 27	7
III. ASISTENCIA HUMANITARIA OFRECIDA POR LA COMUNIDAD INTERNACIONAL	28 - 79	9
A. Asistencia de los Estados Miembros y de otros donantes	28 - 29	9

* A/51/150.

ÍNDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
B. Asistencia de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y del Departamento de Asuntos Humanitarios de la Secretaría	30 - 69	9
C. Asistencia de organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones diversas	70 - 77	18
D. Asistencia de organizaciones no gubernamentales	78 - 79	20
IV. OBSERVACIONES FINALES	80 - 86	21
<u>Anexo.</u> Asistencia de los Estados Miembros y otros donantes		23

I. INTRODUCCIÓN

1. Este informe se presenta en cumplimiento de la resolución 50/58 L de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 1995, relativa a la asistencia internacional para la solución del problema de los refugiados, el restablecimiento de la paz general, la reconstrucción y el desarrollo socioeconómico de Rwanda. En dicha resolución, la Asamblea alentó al Gobierno de Rwanda a que perseverara en sus esfuerzos por crear condiciones conducentes al retorno de los refugiados así como por lograr que las personas desplazadas recuperen sus bienes en condiciones de paz, seguridad y dignidad. La Asamblea acogió con beneplácito el incremento de los compromisos y los fondos prometidos con destino al Programa de reconciliación nacional y de rehabilitación y recuperación socioeconómicas y pidió a la comunidad internacional que siguiera prestando apoyo al proceso de rehabilitación de Rwanda.

2. La Asamblea General acogió también con beneplácito el compromiso del Gobierno de Rwanda de tomar todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad de todo el personal de socorro humanitario en el país, incluido el de las organizaciones no gubernamentales, que actúan en Rwanda, e instó a todos los Estados, las organizaciones de las Naciones Unidas, los organismos especializados y otras organizaciones gubernamentales y no gubernamentales y a las instituciones internacionales financieras y de desarrollo a que siguieran proporcionando toda la asistencia financiera, técnica y material posible a Rwanda.

3. La Asamblea General exhortó a todos los Estados a que actuaran de conformidad con las recomendaciones aprobadas por la Cumbre de Nairobi de enero de 1995, la Conferencia Regional sobre Asistencia a los Refugiados, Repatriados y Personas Desplazadas en la Región de los Grandes Lagos, celebrada en Bujumbura en febrero de 1995, y con las contenidas en la Declaración de El Cairo, aprobada en la Cumbre de Jefes de Estado de la región de los Grandes Lagos, celebrada en El Cairo en noviembre de 1995.

II. ACONTECIMIENTOS MÁS IMPORTANTES ENTRE ENERO DE 1995 Y AGOSTO DE 1996

A. Repatriación y refugiados

4. Se sigue considerando el regreso de los refugiados en condiciones de seguridad como un componente esencial para la estabilidad de Rwanda y de la región en su conjunto. Los conceptos consagrados en la Declaración de Nairobi, de enero de 1995, en el Plan de Acción de la Conferencia de Bujumbura, de febrero de 1995 y que figuraron en los Acuerdos Tripartitos celebrados entre Rwanda, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y los países vecinos, fueron reafirmados en diversas reuniones internacionales que se celebraron entre mediados de 1995 y mediados de 1996. Los participantes en las comisiones tripartitas, la reunión complementaria de Addis Abeba de la Conferencia de Bujumbura de febrero de 1996, la Cumbre de Jefes de Estado de la región de los Grandes Lagos, celebrada en Túnez en marzo de 1996 y la reunión del Comité Consultivo en Ginebra en mayo de 1996, expresaron su frustración por la falta de una repatriación en gran escala de los refugiados de Rwanda y recomendó que se tomaran medidas adicionales para aumentar el índice de repatriación.

5. El 29 de febrero de 1996 se celebró en Addis Abeba una reunión de tareas complementarias entre la Organización de la Unidad Africana (OUA) y el ACNUR para examinar el progreso alcanzado desde la Conferencia de Bujumbura de febrero de 1995. La reunión, presidida conjuntamente por la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados y el Secretario General de la Organización de la Unidad Africana, el Sr. Salim Ahmed Salim, contó con la participación de representantes de 59 gobiernos de países de Europa y África, convocados con el fin de examinar la crisis de Rwanda y Burundi. Los participantes formularon un llamamiento hacia una mejor coordinación entre las iniciativas en curso para encarar el problema de Burundi y reiteraron su pedido de que Rwanda intensificara las medidas de fomento de la confianza estableciendo contactos a todos los niveles con los refugiados, particularmente mediante visitas de autoridades de Rwanda al Zaire. Un Comité Consultivo de 10 miembros creado en la reunión de Addis Abeba con el mandato de vigilar la aplicación del Plan de Acción de Bujumbura, observó en su primera reunión, celebrada en mayo de 1996, un creciente número de iniciativas internacionales para encarar esta cuestión y destacó la necesidad de aumentar las visitas a los refugiados y de adoptar la legislación propuesta sobre el genocidio en Rwanda.

6. El ACNUR registró 99.791 repatriados a Rwanda entre el 1º de enero y el 20 de agosto de 1996. Esta cifra comprende 20.414 refugiados de los casos registrados antiguamente (desde 1959 y años siguientes) y 79.377 refugiados de los casos nuevos (1994). En julio de 1996 fueron expulsados por la fuerza unos 15.000 refugiados que se encontraban en Burundi.

7. En el mes de agosto se observaron las cifras mensuales más elevadas de repatriación desde el éxodo de 1994, con más de 51.000 refugiados repatriados provenientes de Burundi. Las cifras de repatriación disminuyeron de 23.428 personas en febrero a 4.886 en marzo y continuaron constantes durante el mes de junio, con un promedio mensual de 4.000 repatriados. Las cifras más elevadas para agosto se explican en parte por la situación predominante en materia de seguridad en Burundi, la firme persuasión de las autoridades gubernamentales locales, una tasa relativamente baja de detenciones de los refugiados que regresaron a Rwanda en julio de 1996, y la necesidad de regresar antes de la temporada de labranza. En general, sin embargo, las cifras de repatriación para el período de enero a agosto de 1996 son inferiores en un 30% a las correspondientes a igual período en 1995.

8. Los funcionarios gubernamentales de Rwanda estiman que el estancamiento de la repatriación podría atribuirse a un escalamiento en la propaganda y las técnicas de intimidación que practican los ex dirigentes gubernamentales en los campamentos de refugiados. Mediante ciertos rumores que circulan en los campamentos acerca de las condiciones en Rwanda, que podrán o bien ser exagerados o bien solamente concebidos para intimidar a la población de refugiados, existe la preocupación, entre las organizaciones no gubernamentales y de las Naciones Unidas, de que el sistema judicial de Rwanda dista mucho de ser adecuado. Las organizaciones y los organismos están preocupados porque algunas personas han sido detenidas en forma arbitraria y no han tenido acceso a un proceso jurídico correcto. Además, el progreso en los juicios contra los acusados de genocidio ha sido muy lento. No obstante, la promulgación de la ley de enjuiciamiento por genocidio, aprobada por la Asamblea Nacional en agosto de 1996, representa un acontecimiento muy positivo.

9. De conformidad con las conclusiones de la Comisión Tripartita, reunida en diciembre de 1995, con la participación del Zaire, Rwanda y el ACNUR, se pusieron en marcha en febrero de 1996 medidas concretas concebidas para aumentar el número de las repatriaciones voluntarias. Un medio eficaz de fomentar la repatriación ha sido la organización de visitas transfronterizas de refugiados repatriados y de autoridades gubernamentales. Tras una visita del Primer Ministro de Rwanda a los campamentos en la República Unida de Tanzania, en febrero de 1996, las cifras sobre repatriación desde dicho país se duplicaron entre enero y febrero. Una campaña de vídeos del ACNUR, en que se muestra a los refugiados imágenes documentales de sus comunidades de origen, ha contribuido a disipar los temores e incrementar las tasas de repatriación.

10. Continúa siendo viable la capacidad de recepción creada para la repatriación en gran escala hacia Rwanda. Las infraestructuras creadas en todo el país para recibir y registrar a un gran número de repatriados, distribuir paquetes de asistencia para los hogares, y transportar a los repatriados a sus comunidades de origen siguen en funcionamiento.

11. Durante el período que abarca el informe, violentos conflictos en los países vecinos han causado que muchas personas buscaran refugio en Rwanda. Entre mediados de marzo de 1996 y julio de 1996, un éxodo de más de 15.000 personas del Zaire, que huían de los combates en las regiones de Masisi y Rutshuru, en el Zaire, buscaron refugio en la provincia noroccidental de Gisenyi, en Rwanda. Estos zairenses, de origen étnico Banyarwanda, fueron asentados por el Gobierno de Rwanda en una localidad próxima a la frontera con el Zaire. A fines de junio de 1996, unos 4.000 refugiados, en su mayoría de la etnia Hutu de Burundi, llegaron a la provincia de Cyangugu al suroeste de Rwanda, huyendo de un escalamiento de la violencia en la región de Cibitoke al noroeste de Burundi. Además ha habido unos 2.500 refugiados burundianos en Rwanda desde octubre de 1993. De estos grupos de refugiados burundianos, más de 900 han regresado a Burundi en forma voluntaria.

B. Justicia

12. Se ha logrado cierto progreso en el funcionamiento de un sistema judicial en Rwanda. Mediante intensos programas de capacitación se ha tratado de compensar la grave escasez de personal capacitado a todos los niveles. La comunidad internacional también ha ayudado aportando las necesidades materiales de un sistema judicial devastado y ha brindado asistencia técnica al Ministerio de Justicia y las autoridades encargadas de los enjuiciamientos. Ha entrado en vigor la legislación necesaria para la creación de un tribunal judicial superior (Conseil supérieur de la Magistrature), que gobierna la función de la Corte Suprema y la creación del Colegio de Abogados de Rwanda, tras la promulgación de la correspondiente ley por la Asamblea Nacional. Sin embargo, a mediados de 1996 había pocos tribunales en funcionamiento.

13. En agosto la Asamblea Nacional promulgó leyes para organizar los enjuiciamientos por genocidio. La ley clasifica los delitos en cuatro categorías, y contempla la reducción de las condenas para todos, excepto los planificadores y organizadores del genocidio que se reconozcan culpables. Dos casos de genocidio serán juzgados por los tribunales de primera instancia.

14. El total de la población de detenidos continuaba en aumento y a fines de junio de 1996 ascendía a más de 78.510 personas, de las cuales más de 25.000 estaban detenidas en los centros locales de detención (cachots), donde aumentó el hacinamiento y las condiciones se deterioraron rápidamente durante la primera mitad de 1996. Aumentaron las enfermedades y las muertes en los centros de detención locales, algunas causadas por sofocación debido al extremo hacinamiento. Estos centros son generalmente bastante pequeños y nunca habían sido creados o equipados para contener un número tan grande de detenidos por períodos prolongados.

15. En las penitenciarías centrales de Rwanda los presos siguen estando terriblemente hacinados, aunque la capacidad carcelaria aumentó y mejoraron las condiciones desde 1995 cuando el estado de las cárceles llevó a la comunidad internacional a brindar asistencia al programa gubernamental de apertura de nuevos centros de detención, y para la ampliación y rehabilitación de las prisiones en funcionamiento. Estos proyectos, algunos de los cuales aún están en ejecución, han sido proyectados por el Gobierno para aumentar la capacidad de los establecimientos penitenciarios de 25.000 a alrededor de 40.000 personas. No obstante, a fines de julio de 1996, cuando la capacidad de las cárceles centrales se estimaba en unas 28.700 personas, éstas albergaban a más de 52.000 detenidos. A pesar de ello han mejorado las condiciones sanitarias y la elevada tasa de mortalidad de 1995 en las prisiones centrales ha disminuido notablemente. Sin embargo, las condiciones imperantes en las cárceles continúan siendo un motivo de preocupación.

16. La mayoría de los presos fueron detenidos por el ejército y por funcionarios administrativos locales. Si bien se ha progresado en la capacitación y el emplazamiento de investigadores de la policía judicial, gendarmes y agentes de la policía comunitaria, muchas detenciones siguen ocurriendo fuera del marco de los procedimientos jurídicos. En mayo de 1996 la Asamblea General promulgó una ley que legalizaba en forma retrospectiva todos los arrestos y detenciones producidos desde abril de 1994, ampliaba los plazos y eliminaba el derecho de apelar contra las decisiones de detención hasta julio de 1999.

17. Se ha avanzado poco en la selección de los detenidos acusados de estar vinculados con el genocidio. El aporte de nuevos funcionarios judiciales ayudó a preparar los legajos de los casos, pero sólo en pocos casos se llegó a la decisión de poner en libertad al detenido. Las comisiones de selección (comissions de triage) sólo examinan un porcentaje muy pequeño de los casos, a pesar de las decisiones del Ministerio de Justicia de fortalecerlas y de establecer comisiones de selección para cada comunidad.

18. En junio de 1996, el Gobierno de Rwanda anunció su decisión de dejar en libertad a unos 400 niños detenidos en cárceles y penitenciarías, aunque muchos de ellos estaban acusados de genocidio. Todos eran menores de 15 años, la edad mínima para la responsabilidad delictiva en Rwanda, al tiempo de haber cometido su presunto crimen. Los menores puestos en libertad se remiten al Centro de Rehabilitación de Gitega, administrado por el Ministerio de Asuntos Sociales. Esta transferencia representa un paso importante hacia el fortalecimiento del sistema judicial del país y para la aplicación en Rwanda de los principios básicos de derechos humanos.

19. La oficina del Procurador del Tribunal Penal Internacional para Rwanda prosigue con sus investigaciones. En diciembre de 1995 se inició el primer procesamiento. En enero de 1996 el Tribunal celebró su segunda sesión plenaria en Arusha, República Unida de Tanzania y en febrero se anunciaron dos nuevos actos de inculpación formal. Se revocaron órdenes de detención y se construyeron alojamientos provisionales para los detenidos que aún esperan ser procesados antes de iniciar la construcción de instalaciones permanentes en Arusha.

20. En febrero de 1996 el Consejo de Seguridad nombró a la Magistrada Louise Arbour (Canadá), Fiscal del Tribunal, para seguir al Magistrado Richard Goldstone (Sudáfrica), cuya renuncia será efectiva a partir del 1º de octubre de 1996.

21. En abril de 1996, el Tribunal y el Gobierno de Rwanda lograron un acuerdo acerca del alquiler del hotel Amahoro, de Kigali, ocupado anteriormente por la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia a Rwanda (UNAMIR). También se logró el acuerdo acerca de la protección del personal, las instalaciones y equipos de investigación del Tribunal, cuya seguridad y protección dependerá en primer lugar del Gobierno de Rwanda.

C. Rehabilitación, reconstrucción y desarrollo socioeconómico

22. El Gobierno de Rwanda presentó su plan de desarrollo de mediano plazo para 1996-1998 a los países donantes y a las organizaciones multilaterales durante la Conferencia de Mesa Redonda, celebrada en Ginebra en junio de 1996, en que se hicieron promesas de contribuciones por valor de más de 617 millones de dólares. Junto con el resultado de la Conferencia de Mesa Redonda precedente, celebrada en enero de 1995, el total de promesas de contribuciones superó los 2.000 millones de dólares de los EE.UU., de los cuales 600 millones de dólares habían sido desembolsados por los donantes hasta junio de 1996. Buena parte de los recursos comprometidos para Rwanda serán utilizados para sufragar proyectos de desarrollo que se ejecutarán durante un período de hasta cinco años. A corto plazo, y con sujeción a las disponibilidades de los fondos prometidos, Rwanda aún necesita recursos adicionales para sufragar el déficit proyectado de la balanza de pagos.

23. Anteriormente, en noviembre de 1995, el Gobierno de Rwanda presentó su Plan Acelerado de Acción para la repatriación, instalación y reintegración de refugiados y personas anteriormente desplazadas, durante la Consulta Temática sobre Repatriación, instalación y reintegración social, celebrada en Kigali en noviembre de 1995.

24. En el interior de Rwanda, la vivienda constituye aún un problema para los repatriados, particularmente los de los casos antiguos, a pesar de los esfuerzos de los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales para aportar materiales para los refugios. El alto grado de destrucción de edificios durante los acontecimientos de 1994 condujo a una grave escasez de vivienda. De unos 800.000 repatriados correspondientes a los casos antiguos, que según se estima habrían regresado a Rwanda después de julio de 1994, miles se han visto obligados a ocupar casas y campos abandonados por los rwandeses que huyeron en 1994. Cuando esta gente vuelve de los campamentos de refugiados,

a menudo experimenta dificultades para recuperar su propiedad. Estos conflictos han desalentado a muchos refugiados de regresar a Rwanda. Las autoridades locales, con la ayuda de los organismos de las Naciones Unidas, están tratando de asegurar que los repatriados de los casos nuevos recobren sus hogares, facilitando tierras y alojamiento a los repatriados sin vivienda de los casos antiguos. No obstante, aún persisten graves problemas sin resolver, particularmente en las zonas urbanas. El Gobierno de Rwanda ha completado la identificación de 97 localidades apropiadas para el asentamiento de refugiados. Se están realizando tareas en cuanto al alojamiento, las instalaciones médicas, la enseñanza y el agua potable en 10 de estas localidades.

25. Una misión conjunta de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) realizada en junio de 1996 para evaluar los cultivos alimentarios de la segunda temporada de 1996 determinaron que la producción agrícola había continuado mejorando, pero que aún seguía por debajo de los niveles anteriores a la guerra. Unas 600.000 personas continuaban necesitando asistencia alimentaria. Entre éstas se cuentan los repatriados, los grupos vulnerables y los que participan en los planes de comida por trabajo. La FAO y el PMA estiman que la producción agrícola ha aumentado en un 15% en 1996 frente a 1995, debido al número mayor de tierras cultivadas por los repatriados, la mejor seguridad imperante en el país, y la asistencia que presta la comunidad internacional bajo la forma de semillas e implementos agrícolas. No obstante, la producción industrial sigue siendo inferior en un 23% a la de los niveles de 1990, vale decir antes de la guerra.

26. El producto nacional bruto (PNB) aumentó en un 25% en 1995 frente a 1994, y ha alcanzado un nivel del 60% de la tasa correspondiente a 1990. A fines de 1995, los ingresos presupuestarios anuales se estimaron en un total de 23.100 millones de francos rwandeses (80 millones de dólares de los EE.UU.), habiendo superado el objetivo de 19.400 millones de francos rwandeses (66,9 millones de dólares de los EE.UU.) que se había proyectado con la asistencia del Fondo Monetario Internacional en junio de 1995. En 1996, el producto nacional bruto podrá alcanzar un 70% de su nivel antes de la crisis. Igual que en el pasado, los componentes más importantes de los ingresos para 1995 corresponden al impuesto sobre bienes y servicios y al comercio internacional, 43% y 39%, respectivamente. En cuanto a los gastos, los desembolsos militares representaron un 4,5% del producto nacional bruto, una tasa relativamente elevada a nivel internacional. No obstante, el Gobierno tendrá un déficit presupuestario total (sobre la base de promesas de contribuciones) por valor de 17.200 millones de francos rwandeses, frente a cálculos estimados inicialmente en 21.800 millones. Este reducido déficit se ha logrado mediante una mayor recaudación de ingresos y gastos menores que los previstos.

27. El Gobierno de Rwanda se propone continuar la liberalización de la economía con el fin de establecer un marco regulatorio apropiado para el sector privado y distanciarse del sector productivo. También se necesitará un apoyo más sustantivo para el sector privado a fin de volver al nivel de producción industrial de la preguerra hasta 1998.

III. ASISTENCIA HUMANITARIA OFRECIDA POR LA COMUNIDAD INTERNACIONAL

A. Asistencia de los Estados Miembros y de otros donantes

28. En 1995, en relación con el llamamiento interinstitucional unificado de las Naciones Unidas a favor de las personas afectadas por la crisis en Rwanda se determinaron las necesidades de Rwanda y la subregión por un total de 668 millones de dólares de los EE.UU. Hasta febrero de 1996, cuando expiró el llamamiento, se había recibido de la comunidad internacional, un total de 535 millones de dólares de los EE.UU. en la forma de contribuciones y promesas de contribuciones para los programas de asistencia del sistema de las Naciones Unidas y de sus asociados en las actividades humanitarias.

29. El 30 de mayo de 1995, el Secretario General invitó a los Estados Miembros y otros donantes a brindar información sobre la asistencia ofrecida a Rwanda en el marco de la resolución 50/58 L de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 1995. Las respuestas recibidas se adjuntan al anexo del presente documento.

B. Asistencia de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y del Departamento de Asuntos Humanitarios de la Secretaría

30. La Oficina de las Naciones Unidas para la Situación de Emergencia en Rwanda (UNREO), creada en noviembre de 1994 tras el genocidio, fue eliminada gradualmente en octubre de 1995. Su mandato consistió en la coordinación de la asistencia y el socorro de emergencia a las poblaciones afectadas dentro de Rwanda y elaborar estrategias para la reintegración de unas 750.000 personas internamente desplazadas. Mediante la creación del Centro Integrado de Operaciones del Ministerio de Rehabilitación e Integración Social, la Oficina para la Situación de Emergencia permitió que el Gobierno de Rwanda controlara eficazmente la reintegración de las personas internamente desplazadas. A fines de 1995, se habían clausurado todos los campamentos para personas desplazadas y la mayoría de las personas habían regresado a sus comunidades de origen. Desde noviembre de 1995, el Coordinador Residente del PNUD asumió las responsabilidades de Coordinador de Asuntos Humanitarios. El restante personal de la Oficina para la Situación de Emergencia, los vehículos y equipos de comunicaciones fueron remitidos a la Oficina del Coordinador de Asuntos Humanitarios y el Ministerio de Rehabilitación e Integración Social.

31. La Oficina del Coordinador de Asuntos Humanitarios, con el apoyo del Departamento de Asuntos Humanitarios brinda asistencia sustantiva en la planificación de situaciones de contingencias humanitarias y la coordinación e información correspondientes. La Oficina también vigila la situación humanitaria en general en Rwanda, alerta a la comunidad internacional frente a problemas e insuficiencias en la ayuda humanitaria e identifica las brechas en que se requiere que aumente la asistencia.

32. La necesidad de difundir y transmitir oportunamente la información sobre la situación imperante en Rwanda y en la región de los Grandes Lagos en general ha llevado al Departamento a establecer una red integrada de información regional, con sede en Nairobi, que ofrece el intercambio de informaciones, alertas de emergencia y un análisis regional de los acontecimientos de carácter humanitario en la región de los Grandes Lagos en su totalidad. En particular, sus vínculos

con las oficinas de los Coordinadores de Asuntos Humanitarios de la región proporcionan un marco amplio de coordinación para los programas centrados en la región en su totalidad.

Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz
de la Secretaría

33. El mandato del UNAMIR expiró el 8 de marzo de 1996. Durante el período final de su mandato, el UNAMIR facilitó el retorno en condiciones de seguridad y el reasentamiento de los refugiados en sus comunidades de origen y apoyó la prestación de servicios humanitarios al pueblo de Rwanda. Los contingentes del UNAMIR también contribuyeron a la seguridad del personal del Tribunal Internacional y la Operación de Derechos Humanos sobre el terreno. En junio de 1996, celebró un acuerdo con el Gobierno acerca de las modalidades de la creación de una oficina de las Naciones Unidas para Rwanda, consecuentes con la resolución 1050 (1996) del Consejo de Seguridad, de 23 de abril de 1996. La Oficina estará encabezada por el Representante Especial del Secretario General. La información sobre este tema figuró con más detalle en el informe del Secretario General al Consejo de Seguridad (S/1996/286).

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

34. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ha continuado la Operación de Derechos Humanos sobre el terreno en Rwanda, a pesar de las incertidumbres en la financiación, causadas por su dependencia respecto de las contribuciones voluntarias. La operación contó con 11 equipos sobre el terreno que cubrieron las 12 provincias y una suboficina en la Provincia de Cyanguu, en que se registraron los mayores problemas en materia de seguridad y la situación de derechos humanos.

35. La Operación de Derechos Humanos sobre el terreno continuó realizando visitas a las comunidades y vigilando la situación imperante en materia de derechos humanos en todo el país. Ha mantenido una estrecha vinculación con las autoridades administrativas, judiciales y militares a los niveles local y nacional, y comunicó en forma periódica su evaluación de la situación en materia de derechos humanos al Gobierno. Brinda particular atención al proceso de repatriación y reasentamiento de los refugiados, para lo cual coordina su labor estrechamente con la del ACNUR. Efectúa visitas periódicas a los lugares de detención para seguir el estatuto jurídico de los detenidos y observar las condiciones que se encuentran en relación con las normas internacionales de derechos humanos. La labor se realiza en colaboración con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

36. La Operación de Derechos Humanos sobre el terreno ha brindado asistencia para la rehabilitación del sistema judicial a los niveles nacional y local, particularmente mediante estrechos contactos de sus equipos que actúan sobre el terreno con los funcionarios judiciales locales. Ha podido ayudar a encauzar la asistencia material puesta a disposición por el PNUD y otros donantes para responder a las necesidades locales. Ha organizado o bien participado en seminarios de capacitación para funcionarios locales, el Ejército Patriótico Rwandés, la Gendarmería y la Policía Comunal sobre la protección y el fomento de

los derechos humanos. También ha organizado un gran número de seminarios sobre derechos humanos y otros acontecimientos de divulgación en todo el país. Colabora estrechamente con una serie de organizaciones no gubernamentales de Rwanda, y ha fomentado la conciencia en materia de derechos humanos mediante transmisiones por radio, presentaciones teatrales y boletines.

37. El Gobierno de Rwanda ha indicado que continúa acogiendo con beneplácito la presencia de la Operación de Derechos Humanos sobre el terreno y por cierto que vería con agrado una expansión de la cantidad de sus funcionarios sobre el terreno, instando a la comunidad internacional a poner los fondos necesarios a su disposición.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

38. El PNUD está vinculado principalmente a los tres sectores siguientes: reasentamiento y reintegración de refugiados; rehabilitación del sistema judicial y la seguridad humana; y fomento de la capacidad. Las actividades realizadas por el PNUD fueron sufragadas con cargo a sus propios recursos, pero también por el Fondo Fiduciario del PNUD para Rwanda, al cual han contribuido 10 donantes más de 36 millones de dólares de los EE. UU. desde principios de 1995. Se están ejecutando varios proyectos del PNUD para apoyar el Plan de Acción acelerado del Gobierno para la repatriación y reintegración de refugiados. Los proyectos comprenden un conjunto integral de actividades para el reasentamiento de los repatriados de casos antiguos y nuevos, la rehabilitación de infraestructuras sociales y la asistencia para la vivienda de los repatriados en zonas urbanas y semiurbanas mediante la preparación y el desarrollo de los sitios. Un proyecto del PNUD, realizado en estrecha colaboración con el Programa Mundial de Alimentos contempla la construcción de 600 viviendas en el medio rural. La asistencia del PNUD también ayuda a la capacidad del Gobierno y las administraciones locales para planificar, ejecutar, vigilar y evaluar las actividades de reinstalación tanto a nivel nacional como local.

39. El PNUD ha estado activo en el fortalecimiento de la capacidad del Estado y ha fomentado la reconciliación nacional mediante iniciativas para crear un sistema judicial imparcial, una policía comunal funcional y fuerzas de gendarmería que apoyen el mantenimiento de la ley y el orden. Se han emplazado expertos judiciales para apoyar a los inspectores de la policía judicial y brindar servicio de asesoramiento a los procuradores correspondientes. El PNUD, en colaboración con el Ministerio de Justicia, el CICR y varias organizaciones no gubernamentales han mitigado la situación del hacinamiento en las cárceles mediante la ampliación de las instalaciones penitenciarias ya existentes y la construcción de otras nuevas, con lo cual la capacidad carcelaria aumentó en 24.000 plazas.

40. El proyecto del PNUD sobre el fomento de la capacidad de gestión estatal fue concebido para fortalecer rápidamente la capacidad de los departamentos gubernamentales esenciales vinculados a la gestión administrativa y económica. El proyecto proporciona apoyo técnico directo a cinco departamentos (la Oficina del Primer Ministro, Planificación, Finanzas, Administración Pública, Desarrollo de la Comunidad e Interior) y, mediante sus cursos de capacitación para funcionarios gubernamentales a todos los niveles ayudó al fortalecimiento de la

capacidad de la administración local y central en su totalidad. El proyecto también proporciona apoyo logístico y equipo a ocho departamentos gubernamentales. También en la esfera de la formación de la capacidad, el PNUD patrocinó una revisión conjunta con el Gobierno de las actividades de las organizaciones no gubernamentales y las Naciones Unidas en Rwanda con miras a fortalecer las relaciones entre las organizaciones no gubernamentales y el Gobierno.

41. El PNUD, en su calidad de principal colaborador del Gobierno en la organización de las conferencias de mesa redonda y el proceso de su seguimiento, proporcionó apoyo técnico para la preparación de la documentación para la Conferencia celebrada en junio de 1996. Esta mesa redonda decidió que se deberían organizar consultas temáticas y sectoriales durante los próximos 12 meses en las siguientes esferas: rehabilitación del sistema judicial; apoyo al sector privado; desarrollo rural y seguridad alimentaria; y fomento de la capacidad nacional. El PNUD continuará prestando apoyo técnico al Gobierno para preparar estas consultas y para vigilar la aplicación del programa presentado en la conferencia de mesa redonda y las decisiones adoptadas en ella.

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

42. En respuesta a la solicitud del Gobierno, el PNUMA realizó en febrero de 1995 una evaluación de las consecuencias del conflicto sobre el medio ambiente, particularmente en cuanto al desplazamiento de la población y las presiones sobre la base de recursos naturales. El PNUMA también proporcionó apoyo técnico y financiero en septiembre de 1995 para la organización de un curso práctico sobre capacitación ambiental para personas encargadas de formular políticas en la subregión de los Grandes Lagos del África central, en que participaron 60 nacionales de Rwanda y 10 nacionales de Burundi. El curso de capacitación identificó las siguientes tres esferas de cooperación en ambos países: el estudio de la biodiversidad, tanto en Rwanda como en Burundi; la gestión de las zonas húmedas y los pantanos comunes a ambos países; y la preparación de un marco institucional, vale decir, un comité subregional integrado por expertos de cada país para dar forma e identificar los programas y proporcionar apoyo técnico para su elaboración y aplicación.

43. Mediante un Grupo de Tareas sobre la transición del socorro al desarrollo, se cumplió una serie de medidas en Rwanda desde 1995 y se preparó a fines de 1995 un informe sobre el Plan de Acción Estratégica centrado en la región de los Grandes Lagos de África, que luego se actualizó a comienzos de 1996. El objetivo del Plan es dar un enfoque regional a los esfuerzos en curso y previstos por los países y los organismos exteriores con el objeto de lograr la estabilidad social y ambiental y un desarrollo económico sostenible en toda la región de los Grandes Lagos.

44. En agosto de 1995, el PNUMA proporcionó equipo y programas al Ministerio de Turismo y Medio Ambiente para superar la destrucción de la infraestructura causada entre abril y julio de 1994.

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

45. El ACNUR continuó facilitando el retorno de refugiados de Rwanda y fomentando las condiciones conducentes a la repatriación en gran escala. Los repatriados cuentan con la asistencia del ACNUR para su transporte, alimentación, vivienda y necesidades de salud desde la frontera de Rwanda hasta su comunidad de origen. Catorce centros de tránsito diseminados por toda Rwanda pueden atender a unos 43.000 refugiados por día. El ACNUR también brinda apoyo a varios ministerios que actúan en los programas de repatriación y reasentamiento y vigila la reintegración de los repatriados.

46. Hasta el 20 de agosto de 1996, el ACNUR había ayudado a la repatriación de más de 40.000 refugiados provenientes de Burundi, lo cual representó el mayor volumen de repatriación organizada de los refugiados de Rwanda desde todos los países de asilo después del éxodo de 1994. El ACNUR también brindó asistencia en Rwanda a los 15.000 refugiados rwandeses expulsados de Burundi en julio de 1996.

47. La ayuda a los repatriados de los casos antiguos, que habían huido de Rwanda en 1959 y años siguientes, representó una alta prioridad para el ACNUR desde 1996. En coordinación con el Gobierno de Rwanda, el ACNUR aportó recursos financieros al programa del Gobierno para reasentar a los repatriados de los casos antiguos en las localidades oficialmente designadas. Mediante las organizaciones no gubernamentales que participaban en su ejecución, el ACNUR distribuyó materiales para viviendas y brindó asistencia logística y técnica mediante artesanos e ingenieros para la construcción de refugios en los lugares de reasentamiento designados por el Gobierno. El aporte de refugios para los repatriados de los casos nuevos en sus comunidades de origen también contó con el apoyo financiero del ACNUR. Se ha programado para 1996 la distribución por el ACNUR de materiales de refugios suficientes para completar unas 50.000 viviendas. También se está llevando a cabo en la provincia de Matara, en el noreste de Rwanda un proyecto para plantar árboles y proteger el medio ambiente y enseñar la aplicación de la tracción a sangre en la producción agrícola.

48. Las actividades de rehabilitación y reintegración del ACNUR durante el período que abarca el informe comprenden la rehabilitación con sede en la comunidad de oficinas provinciales y comunitarias, refugios, agua, sanidad, enseñanza, juzgados y otros establecimientos judiciales. El principal núcleo de las actividades del programa de agua y saneamiento del ACNUR en 1996 consistió en responder a las necesidades de las nuevas localidades asignadas por el Gobierno de Rwanda a los repatriados de los casos antiguos. También se aportaron fondos para la rehabilitación de los sistemas de abastecimiento de agua en las comunidades que reciben numerosos repatriados de los casos recientes.

49. Mediante los organismos participantes en la ejecución, el ACNUR ofreció programas especiales durante la primera mitad de 1996 para personas extremadamente vulnerables, tales como las viudas y los menores no acompañados. Se organizó la capacitación profesional para adolescentes y proyectos de generación de ingresos para las mujeres. La atención médica ha sido sufragada por el ACNUR en todos los principales puntos de entrada y tránsito de Rwanda. El ACNUR también continúa sufragando la rehabilitación y operación de centros

sanitarios de la comunidad en zonas con una elevada tasa de repatriación, y se propone construir una serie de instalaciones sanitarias en algunos lugares de reasentamiento.

50. En respuesta a la recomendación de las comisiones tripartitas de que se difunda información precisa y oportuna sobre Rwanda, el ACNUR lanzó una amplia campaña de vídeo en los campamentos de refugiados en Burundi, la República Unida de Tanzania y el Zaire. Las películas documentales sobre las condiciones imperantes en Rwanda han sido mostradas a un promedio de 15.000 refugiados por día, para informarlos correctamente acerca del proceso de reconstrucción nacional y la situación en materia de seguridad en su país de origen, en un empeño para alentar la repatriación. Hasta el 20 de agosto de 1996, casi 600.000 personas habían participado en muestras masivas de vídeo de información en los campamentos próximos a Goma, Zaire. El ACNUR observó que estos informativos han ayudado a aumentar el número de repatriados a Rwanda. El ACNUR también transmite programas informativos de radio en Rwanda, la República Unida de Tanzania y el Zaire oriental.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

51. Los niños víctimas de la crisis de Rwanda constituyen un grupo particularmente vulnerable, traumatizado por el genocidio que se produjo hace dos años. Los resultados de una encuesta nacional sobre los traumas síquicos en los niños, que fue completado en marzo de 1996 por el UNICEF, ponen de manifiesto que los niños han experimentado niveles extraordinariamente elevados de exposición a acontecimientos traumáticos. Desde octubre de 1994, el UNICEF ha capacitado a más de 8.000 nacionales para trabajar con niños en la identificación básica de eventos traumáticos y los métodos de su mitigación. Han podido atender a unos 200.000 niños. El proyecto, que cuenta con apoyo del UNICEF para la desmovilización de los niños soldados en Rwanda, trata de reintegrar aproximadamente a unos 5.000 ex niños soldados a la sociedad civil. Continúan los programas para reunir a los niños no acompañados con sus familias. De unos 45.000 niños no acompañados que se encontraban en Rwanda en 1994, se ha logrado hasta ahora reunir a 16.000 con miembros de sus familias. El UNICEF estima que otros 70.000 niños viven con familias adoptivas empobrecidas. También se han identificado unos 2.000 niños que viven en hogares en que el jefe del hogar es otro niño. El UNICEF está examinando el problema, con el fin de crear estrategias precisas para atender a esta categoría de niños tan vulnerable.

52. Una encuesta sobre la cobertura de inmunización, realizada por el Ministerio de Salud Pública y el UNICEF en marzo de 1996, puso de manifiesto que ya casi se han alcanzado nuevamente los niveles de vacunación de antes de la guerra entre los niños de menos de 5 años de edad, que están inmunizados contra las seis principales enfermedades que se pueden prevenir mediante vacunas (poliomielitis, sarampión, tuberculosis, tos convulsa, tétanos y difteria). Esto es un logro de importancia para un país que sólo hace poco ha salido de una guerra. Otra encuesta realizada por el Ministerio de Salud Pública, también con asistencia del UNICEF, demostró que el 90% de los centros de salud estaban en funcionamiento y que ofrecían asistencia sanitaria primaria. El UNICEF y el Programa Nacional de Lucha contra el SIDA de Rwanda han comenzado a colaborar en

un programa de concientización precisa sobre el VIH/SIDA en las escuelas, que se realizará durante 1996.

53. En 1996, el UNICEF ha iniciado el desarrollo de un "Programa de Educación para la Paz" en las escuelas primarias. El programa se encuentra en su etapa de ensayo, y de tener éxito, se expandirá a todos los niveles del sistema oficial de educación y de la educación no oficial. Como parte de su programa de saneamiento ambiental y agua potable, el UNICEF ayudó al Gobierno de Rwanda a formular directrices para las políticas nacionales en ese sector. Estas directrices permitirán establecer un programa con base en la comunidad, por el cual las comunidades se harán responsables de la ejecución y gestión de sus propios planes de agua y sanidad.

Voluntarios de las Naciones Unidas

54. A fines de agosto de 1996 se encontraba trabajando en Rwanda un total de 100 voluntarios de las Naciones Unidas. De esta cifra, 48 estaban asignados a la Operación de Derechos Humanos sobre el terreno en Rwanda. Los restantes voluntarios colaboran con el Gobierno y con organismos de las Naciones Unidas en la esferas de la repatriación y el reasentamiento de los refugiados, el desarrollo de la comunidad, la justicia y la salud pública.

Programa Mundial de Alimentos

55. Más de las dos terceras partes de la asistencia del Programa Mundial de Alimentos a Rwanda durante la primera mitad de 1996 (24.080 toneladas) fue encauzada hacia actividades de alimentos por trabajo o de generación de ingresos. Esto se considera la forma más apropiada de encarar las necesidades de la mayoría de la población de Rwanda, que continúa dependiendo de la asistencia alimentaria proveniente del exterior, si bien se ha superado la emergencia inicial y la prioridad está dada por la reconstrucción. Además de cumplir con el mandato básico del PMA de proporcionar alimentos a casi 941.000 personas necesitadas, estos proyectos de alimentos por trabajo tuvieron notables consecuencias para la rehabilitación de diferentes sectores de la sociedad de Rwanda, brindando apoyo a unas 9 millones de personas/día de trabajo con asiento en la comunidad. Las mujeres, que participaron en la mitad de todos estos programas, representan un tercio de la fuerza laboral general dedicada a las actividades con asiento en la comunidad.

56. El PMA también continúa atendiendo a todas las personas vulnerables a las carencias alimentarias, pero que no pueden participar en las actividades de rehabilitación, generalmente mediante la asistencia a los centros de tránsito para la repatriación y a los campamentos de refugiados (69.000 beneficiarios en 1996), la distribución organizada a la población en situaciones de riesgo (101.000 beneficiarios), el programa de protección de semillas (36.000 beneficiarios), y la alimentación institucional diaria de 22.000 menores no acompañados, mujeres y niños malnutridos y pacientes hospitalizados.

57. Un proyecto de desarrollo de preguerra, el programa alimentario nutricional, fue revitalizado nuevamente y, como una actividad conjunta del PMA, el PNUD, el Banco Mundial y el Ministerio de Salud Pública, continúa brindando

apoyo a 62 instituciones encargadas de la nutrición y que se ocupan de 15.800 rwandeses en las condiciones más vulnerables.

58. El PMA se propone mantener el nivel actual de asistencia durante 1996, pero las distribuciones reales de alimentos dependerán de la situación predominante en materia de seguridad en el país, el número de repatriados y los ingresos futuros de personas que busquen asilo, y la respuesta de los donantes frente a las necesidades de Rwanda.

Organización de las Naciones Unidas para
la Agricultura y la Alimentación

59. La FAO ha establecido un programa de cooperación técnica, encargado de supervisar la rehabilitación del sector agrícola y brindarle apoyo técnico. A contar de junio de 1994, la FAO ha realizado, conjuntamente con el PMA, varias evaluaciones sobre la situación de los cultivos y el suministro de alimentos en Rwanda, y sobre las necesidades de emergencia y de rehabilitación. El programa de emergencia de la FAO fue cumplido rápidamente y en el plazo previsto. La distribución de insumos agrícolas correspondió a lo proyectado y un programa de multiplicación de semillas sufragado por el Banco Mundial logró cumplir su objetivo con muy bajo costo y contó con la eficaz colaboración de organizaciones no gubernamentales.

60. Las actividades de la FAO se concentraron en las esferas de la distribución de insumos agrícolas, la reunión de datos sobre el agro, la vigilancia de la situación en materia de seguridad alimentaria, la identificación de grupos vulnerables en las zonas rurales y la mejora de la sanidad animal. La distribución de insumos agrícolas estuvo orientada hacia los grupos vulnerables. La FAO ha estado vigilando los precios agrícolas de los 30 mercados del país, y los datos demuestran que los precios de estos productos se están normalizando. En un estudio realizado en mayo de 1996 se identificó a un 12% de la población rural como considerada vulnerable, mientras que ésta constituía un 15% en septiembre de 1995. También prosiguieron los programas de vacunación del ganado en la región oriental.

61. En sus tareas realizadas junto con el Ministerio de Agricultura, la FAO está pasando de actividades de emergencia a programas de desarrollo rural a más largo plazo, tales como la formulación de una estrategia para la agricultura y el desarrollo rural de larga duración y la creación de un sistema nacional de seguridad alimentaria.

Organización de las Naciones Unidas para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

62. Durante la primera mitad de 1996, la UNESCO, mediante su Programa de Educación de Emergencias y de Reconstrucción, en colaboración con el Gobierno de Rwanda, brindó asistencia técnica y logística a varios seminarios que se ocuparon de la educación, la paz, la cultura, la educación sanitaria, incluso sobre VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión venérea. En la esfera del fomento de la capacidad en la educación, la UNESCO distribuyó más de 5.000 libros de texto y reunió y actualizó las estadísticas escolares necesarias

para la reconstrucción del sistema escolar. La UNESCO imprimió 6.000 libros de texto para la educación oficial y no oficial y está produciendo materiales de lectura para complementar la alfabetización inicial, dirigidos hacia sectores de la juventud poco alfabetizados, en particular los desempleados y los niños de la calle. Se realizaron también actividades de educación para niños presos junto con el UNICEF. Se hizo una encuesta sobre las necesidades escolares en las zonas de reasentamiento, en previsión de una nueva ola de repatriados. En junio de 1996 se firmó un acuerdo con el Gobierno para la creación de una oficina de la UNESCO en Rwanda encargada de coordinar los programas de la UNESCO.

63. El proyecto de la UNESCO sobre los medios de difusión brindó asistencia técnica a la Universidad Nacional de Rwanda ofreciendo cursos para periodistas, y estableció un club de prensa en Kigali para facilitar los contactos entre los periodistas y mejorar su capacidad profesional. También se organizaron varios seminarios de capacitación.

Organización Mundial de la Salud

64. Las actividades de la Organización Mundial de la Salud se centraron en brindar asistencia al Ministerio de Salud Pública en materia de formación institucional y el desarrollo de los recursos humanos. La OMS brindó asistencia al Ministerio de Salud Pública en la ejecución de una política sanitaria basada en el apoyo al sistema de sanidad de los distritos. Se fortaleció y consolidó más el sistema de vigilancia epidemiológica, creado en 1995, y se redactaron directrices para combatir las epidemias y las enfermedades de transmisión venérea. Se intensificó la prevención y la lucha contra el SIDA. En la esfera de la sanidad ambiental, la OMS brindó asistencia y suministró equipos para luchar contra la contaminación del agua.

65. A fin de mitigar los efectos de la escasez de personal sanitario, y de mejorar sus conocimientos, la OMS brindó asistencia para la capacitación de 500 auxiliares sanitarios, 18 médicos y personal de apoyo médico en los centros de transfusión de sangre y bancos de sangre y para la farmacia del Hospital Central de Kigali. Se aportaron medicamentos, vacunas y equipos para la farmacia.

Fondo Monetario Internacional

66. Desde 1994 la asistencia del Fondo a Rwanda consistió en brindar asesoramiento sobre políticas, asistencia técnica en el fortalecimiento de la capacidad para la gestión macroeconómica, y apoyo financiero en el contexto de la instalación compensatoria y de financiación de contingencia. Como resultado de estos empeños y de la recopilación estadísticas económicas por el Banco Nacional de Rwanda y los Ministerios de Finanzas y Planificación, se fortalecieron o bien se establecieron, políticas macroeconómicas coherentes en 1995 y 1996, que están siendo vigiladas por el Fondo Monetario Internacional. El progreso futuro en estos aspectos y en el fomento de un orden social estable servirá de base para la negociación de un programa que podría contar con el apoyo del Servicio financiero reforzado de ajuste estructural (SRAI).

Banco Mundial

67. Las actividades del Banco Mundial en Rwanda tienden a establecer y consolidar el marco de referencia para la recuperación económica y social y facilitar la rehabilitación y la reconstrucción. El portafolio actual del Banco Mundial comprende 11 proyectos en curso que abarcan esferas claves tales como la enseñanza, la sanidad y la demografía, el saneamiento, la formación de capacidad, los grupos vulnerables, la infraestructura productiva, el desarrollo rural y la agricultura, y el desarrollo del sector privado.

68. Durante el período de junio de 1995 a junio de 1996 se desembolsaron unos 58 millones de dólares de los EE. UU., de los cuales 43.067.000 dólares fueron parte del Crédito para la Reconstrucción de Emergencia. Se cuenta con unos 155 millones de dólares para desembolsar en los proyectos en curso hasta junio de 1997. En el sector social, se iniciaron actividades para rehabilitar y construir escuelas, centros de salud y sistemas de abastecimiento de agua mediante los proyectos de educación y sanidad. El Banco Mundial estuvo vinculado a la financiación de actividades generadoras de ingresos iniciadas por mujeres, y a la distribución de unas 2,3 toneladas de alimentos para los centros de nutrición y las instituciones que se ocupan de niños no acompañados. En cuanto a la infraestructura productiva, está por reiniciarse la labor de reconstrucción de la carretera de Gitarama a Kibuye, financiada por el Banco Mundial y con la asistencia bilateral de Suiza, que se espera completar hasta junio de 1997. Fue iniciada en la provincia de Gitarama la construcción y rehabilitación de unos 140 sistemas de abastecimiento de agua, por valor de 2 millones de dólares de los EE.UU. y se espera completar los trabajos hasta diciembre de 1996. En marzo de 1996 se completaron las actividades realizadas por los organismos de las Naciones Unidas mediante un subsidio de asistencia especial de emergencia del Banco Mundial por valor de 20 millones de dólares de los EE.UU.; el subsidio se utilizó en su totalidad.

69. Además de las promesas de contribuciones de la conferencia de mesa redonda de junio de 1996, una misión conjunta del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial celebrará conversaciones con el Gobierno sobre el marco macroeconómico y el desarrollo para un documento de referencia de políticas en una etapa preliminar para la preparación de apoyo al presupuesto financiero para 1997.

C. Asistencia de organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones diversas

Organización Internacional para las Migraciones

70. A partir de 1994, la OIM ha brindado asistencia para el transporte de los repatriados, personas desplazadas, nacionales de Rwanda y de terceros países. Junto con el ACNUR y en estrecha colaboración con el Gobierno de Rwanda, la OIM ofreció traslados a las comunidades de origen a más de 115.000 refugiados repatriados a Rwanda. En coordinación con el ACNUR también ofreció transportes a los refugiados del Zaire que huían de la violencia étnica en el norte de Kivu, una vez llegados a Rwanda.

71. La OIM inició la aplicación del programa de regreso y reintegración de nacionales rwandeses competentes en enero de 1996. Este programa de formación de la capacidad ayudará al retorno de 330 rwandeses altamente calificados, que ocuparán posiciones claves en sectores prioritarios. Se han recibido unas 125 solicitudes de candidatos interesados provenientes de 16 países. De éstos, 88 han sido asignados a vacantes en los sectores públicos y privados. Las restantes solicitudes se encuentran actualmente al examen de los posibles empleadores. Entre los primeros repatriados se cuentan médicos, magistrados de justicia, economistas y profesores universitarios.

72. En enero de 1996, el Gobierno de Rwanda pidió al Banco Mundial que asumiera un papel directivo en la preparación del proceso de desmovilización. La OIM, en colaboración con el Ministerio de Defensa, elaboró un marco de referencia general para la desmovilización, cuyos elementos fueron incorporados al programa para la primera etapa de la desmovilización de un grupo muy vulnerable integrado por 10.000 niños soldados y por soldados discapacitados y otras personas. La OIM participó en la misión del Banco Mundial para Rwanda enviada en junio de 1996 para ayudar al Gobierno en los detalles técnicos que definirán el mandato de los estudios técnicos para la preparación de una segunda etapa de la desmovilización.

73. La OIM también brinda asistencia mediante transportes al Ministerio de Justicia, por un período limitado, para transferir los detenidos desde las prisiones centrales a otras cárceles menos hacinadas o a nuevos lugares de detención. Estas actividades se cumplen en plena cooperación con la Operación de Derechos Humanos de las Naciones Unidas sobre el terreno y con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

Comité Internacional de la Cruz Roja

74. Desde la creación de una delegación permanente en Rwanda en 1990, el CICR cumplió con sus actividades tradicionales de protección y asistencia a las víctimas de la guerra y el genocidio. El CICR suministró alimentos y otros elementos a ciertos grupos vulnerables tales como huérfanos, niños en edad escolar y personas desplazadas. Con un personal de 130 funcionarios internacionales y más de 1.000 funcionarios nacionales, la operación del CICR en Rwanda continúa siendo una de las más grandes operaciones de la Cruz Roja en el mundo.

75. Junto con las sociedades de la Cruz Roja de Alemania, Australia, Francia, Estados Unidos de América, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Suiza, el CICR continúa rehabilitando los sistemas dañados de suministro de agua en el medio rural y las instalaciones médicas del país. Un millón de personas se beneficiarán con estas actividades.

76. El CICR continuó visitando y registrando a todos los detenidos que fueron arrestados en relación con el conflicto y el genocidio, quienes están recluidos en más de 250 lugares de detención. Habida cuenta del enorme incremento en el número de detenidos desde junio de 1995 y con una situación extremadamente precaria en los lugares de detención, fue necesario continuar enviando asistencia a las prisiones, que consisten en alimentos básicos y otros elementos, medicamentos y agua. Ha continuado la labor de la infraestructura

para los nuevos sitios de detención, identificados desde 1995. A pesar de los considerables esfuerzos que desplegaron las autoridades de Rwanda, el CICR aún tiene que aportar más del 50% de las necesidades de alimentos y medicamentos para las cárceles.

77. Más de 2 millones de mensajes de la Cruz Roja, con el objeto de restablecer o mantener los contactos entre miembros de familias separadas, fueron distribuidos mediante la red del CICR entre la población civil y personas detenidas. Los programas de búsqueda realizados en colaboración con el ACNUR, el UNICEF y las organizaciones no gubernamentales tuvieron como resultado que más de 16.000 niños fueran reunidos con sus familias entre julio de 1995 y julio de 1996, con lo cual se llegó a un total de 22.000 niños reunidos con sus familias desde julio de 1994. No obstante decenas de miles de niños aún buscan a sus padres.

D. Asistencia de organizaciones no gubernamentales

78. Existen aproximadamente unas 90 organizaciones no gubernamentales que actúan en Rwanda. Sus operaciones están avanzando ahora hacia una etapa de desarrollo orientada hacia una creciente cooperación y colaboración con las estructuras gubernamentales. Existe un Comité electo de organizaciones no gubernamentales encargado de mejorar la coordinación en todos los participantes, incluidos el Gobierno, los organismos de las Naciones Unidas, los donantes y las organizaciones no gubernamentales locales. Un estudio conjunto de las organizaciones no gubernamentales, el Gobierno y las Naciones Unidas sobre las actividades de estas organizaciones ofreció un marco de referencia y de recomendaciones de cómo mejorar el rendimiento de todos los participantes que colaboran en Rwanda. Las organizaciones no gubernamentales también participaron activamente en el diálogo del Gobierno y los donantes mediante actividades tales como la participación en la Conferencia de mesa redonda y brindando asistencia a los ministerios en la formulación de políticas sectoriales. La importante transición a la asistencia para el desarrollo y la planificación a largo plazo se ha visto, sin embargo, dificultada por la continua financiación a corto plazo que proporcionan algunos donantes.

79. Las organizaciones no gubernamentales actuaron en todos los sectores, colaborando con las comunidades en la reconstrucción, incluida la vivienda, y la rehabilitación de los servicios de salud, agua y educación. Se continúa haciendo hincapié en los grupos vulnerables y encarando ciertas necesidades concretas, tales como la labor con traumas psíquicos, los insumos de reformas en los sistemas judiciales y el fomento de la capacidad. El pasaje hacia una etapa de desarrollo ha vinculado proyectos que ayudan a la gente para un modo de vida sostenible, tales como programas de generación de ingresos y agroforestales. Las organizaciones no gubernamentales continúan vinculadas con los participantes, en la preparación del retorno de los repatriados a Rwanda. También ayudan a los refugiados del Zaire y Burundi que actualmente buscan asilo en Rwanda.

IV. OBSERVACIONES FINALES

80. La situación en Rwanda continúa mejorando, progresando gradualmente de una etapa de socorro de emergencia a una de rehabilitación, reconstrucción y desarrollo. No obstante, la continua inestabilidad en la región y la presencia de 1.600.000 refugiados rwandeses fuera del país (si bien casi todos los refugiados en Burundi ya han sido repatriados), continúa causando incertidumbres y pone en tela de juicio los esfuerzos para la rehabilitación y el desarrollo a largo plazo. Con un producto nacional bruto per cápita de 80 dólares de los EE.UU. por año, Rwanda es uno de los países más pobres del mundo. La labor de reconstruir un país socavado por un genocidio, es por cierto un empeño difícil de cumplir.

81. En la conferencia de mesa redonda de Rwanda, celebrada en Ginebra en junio de 1996, el Gobierno de Rwanda presentó su marco de desarrollo para 1996 a 1998, en que se propone lograr que Rwanda logre el desarrollo sostenible. Está centrado en la rehabilitación de la infraestructura socioeconómica y la reactivación de la producción agrícola e industrial. El marco de desarrollo está centrado en la siguiente serie de objetivos: el fortalecimiento de la seguridad nacional, la rehabilitación del sistema judicial, el restablecimiento de los derechos de propiedad, la repatriación de los refugiados, la consolidación del proceso democrático, la formación de la capacidad y la reconciliación nacional. Es necesario contar con un apoyo sostenido de la comunidad internacional al Gobierno de Rwanda para que éste se ocupe de los problemas humanitarios de carácter inmediato y pueda realizar programas de desarrollo sostenible a largo plazo.

82. Uno de los principales motivos de preocupación es la falta de seguridad en las provincias occidentales de Rwanda, fronterizas con el Zaire y Burundi. A este respecto, la presencia de campamentos de refugiados cercanos a la frontera ha sido un factor importante de desestabilización, por servir de bases para infiltrados y fuerzas opositoras al Gobierno. Las fuerzas del antiguo Gobierno de Rwanda y ciertas milicias armadas han continuado con sus campañas de sabotaje. En los últimos meses, aumentaron notablemente los ataques contra funcionarios locales y sobrevivientes del genocidio. En respuesta a ello, el Ejército Patriótico Rwandés realizó operaciones militares de búsqueda para combatir estos ataques. Esto tuvo por resultado algunas bajas entre los civiles. En este contexto, el Gobierno de Rwanda necesita reconfirmar su dedicación a los derechos humanos y asegurar su protección a la población civil afectada por el conflicto.

83. La alarmante situación imperante en Burundi y las tensiones en otros países vecinos de Rwanda han hecho que la situación en toda la región de los Grandes Lagos sea sumamente volátil. Una vigilancia efectiva de las necesidades humanitarias y la creación de una capacidad de respuesta permanente frente a situaciones de emergencia son necesidades esenciales para prepararse ante la eventualidad de una nueva crisis, que puede estallar en cualquier momento.

84. El genocidio de 1994 y la destrucción que le siguió han devastado el sistema jurídico y causaron una serie de graves problemas. Las tareas que enfrenta el Gobierno de Rwanda consisten en poner fin a la impunidad; compensar a las víctimas del genocidio; asegurar juicios ecuanímenes; proporcionar condiciones humanitarias a los detenidos, y capacitar y equipar virtualmente un

equipo completo de jueces, fiscales, investigadores criminales y administradores y guardias carcelarios. Poner en marcha un sistema judicial independiente y eficaz en Rwanda será la cuestión esencial para reconstruir el país, restablecer la confianza, y crear condiciones favorables para la repatriación de los refugiados. La legislación promulgada en agosto de 1996 por la Asamblea Nacional, que permite el enjuiciamiento por genocidio, constituye un importante paso adelante para el sistema judicial de Rwanda.

85. Durante la mayor parte del año había prácticamente terminado la repatriación voluntaria procedente de los campamentos de refugiados ubicados en la República Unida de Tanzania y el Zaire. Cabe esperar que la repatriación en gran escala de casi todos los refugiados de Rwanda que se encontraban en Burundi, que se produjo en agosto de 1996, y su reintegración con éxito a sus comunidades de origen, envíen un mensaje positivo a los refugiados que aún se encuentran en esos países. La repatriación resulta esencial, no sólo para Rwanda sino también para los países de asilo, que están ansiosos por ver partir a los refugiados de su territorio. En agosto de 1996 los primeros ministros de Rwanda y el Zaire convinieron en que todos los campamentos de refugiados en el Zaire deberían cerrarse antes de iniciarse las elecciones presidenciales en el Zaire, proyectadas para octubre de 1997. En la conferencia de mesa redonda de Ginebra, celebrada en junio de 1996, los participantes apoyaron la rápida repatriación de los refugiados de Rwanda y también reconocieron la necesidad de brindar urgente consideración a las nuevas propuestas para facilitar su repatriación. Tener 1,6 millones de refugiados fuera del país constituye aún una cuestión grave por lo cual la reactivación del proceso de repatriación será un elemento esencial para poder rehabilitar y reconstruir Rwanda.

86. A fin de cumplir con sus empeños, el Gobierno de Rwanda necesitará que aumente la asistencia para la formación de capacidad que le brinda la comunidad internacional. Ya se han tomado medidas de importancia para reorganizar las infraestructuras de la administración pública y del sistema jurídico, y ahora es necesario que se pongan en marcha. Los proyectos que abarcan las principales esferas de la rehabilitación fueron diseñados por la comunidad internacional, conjuntamente con el Gobierno, pero el proceso de ejecución aún debe fortalecerse y avanzar para lograr un progreso continuo hacia el desarrollo.

Anexo

ASISTENCIA DE LOS ESTADOS MIEMBROS Y OTROS DONANTES

Alemania

En 1995/1996 el valor de la asistencia humanitaria aportada por Alemania ascendía a 68.190.851 marcos alemanes.

1995	Cifra (en marcos alemanes)
Asistencia humanitaria	7 324 010
Asistencia alimentaria	28 488 972
Otras actividades (abastecimiento de agua, educación, reconstrucción, observadores militares, efectivos policiales)	<u>15 996 200</u>
Total	<u>51 809 182</u>
<u>1996</u>	
Asistencia humanitaria	2 538 439
Asistencia alimentaria	13 513 230
Otras actividades (derechos humanos, Lessons Learned)	<u>330 000</u>
Total	<u>16 381 669</u>

Chipre

Chipre ha aportado 1.000 dólares de los EE.UU. al programa de asistencia humanitaria para los países de la región de los Grandes Lagos y 1.000 dólares de los EE.UU. para el presupuesto del llamamiento de 1996 del ACNUR para la Operación de Emergencia en Rwanda y Burundi.

/...

Dinamarca

Dinamarca aportó 164.377.060 coronas danesas en 1995 y 1996, que se desglosan de la siguiente manera:

Organización	Cifra (en coronas danesas)
<u>1995</u>	
ACNUR	28 000 00
OIM	500 000
UNICEF	9 000 000
PMA	15 000 000
Departamento de Asuntos Humanitarios	1 500 000
Tribunal Internacional para Rwanda	250 000
Cruz Roja Danesa	14 000 000
Organismo Adventista de Socorro y Desarrollo	1 859 630
Save the Children	3 000 000
Danchurchaid	<u>12 045 000</u>
Total	<u>94 705 706</u>
<u>1996</u>	
ACNUR	37 000 000
Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos	571 350
UNICEF	7 000 000
Organismo Adventista de Socorro y Desarrollo	1 000 000
Danchurchaid	13 000 000
Cruz Roja Danesa	<u>11 000 000</u>
Total	<u>69 571 350</u>

Además en 1995 aportó 5.300.000 coronas danesas para apoyar la rehabilitación y reconstrucción de Rwanda.

/...

España

España aportó más de 4.035 millones de dólares de los EE.UU. en asistencia humanitaria a Rwanda en 1995 y 1.800.000 dólares de los EE.UU. en 1996. Esto se desglosa de la siguiente manera:

1995

- Se concedió una subvención a la organización no gubernamental Vetermón para la ejecución, en colaboración con el UNICEF, de un programa de nutrición complementaria para niños no acompañados en los campos de refugiados rwandeses de Goma, por un importe de 42.276 dólares.
- Contribución al ACNUR por un valor de 2.500.000 dólares de los EE.UU. con el objetivo de colaborar en el programa de retorno de refugiados provenientes de los países limítrofes.
- Financiación de la prórroga de ocho observadores encargados de vigilar los derechos humanos dentro del programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, por valor de 150.000 dólares de los EE.UU.
- Contribución al Tribunal Penal Internacional para Rwanda por un importe de 150.000 dólares de los EE.UU.
- Contribución al Fondo Fiduciario para Rwanda del PNUD, por un importe de 200.000 dólares para la rehabilitación del sistema judicial en Rwanda.
- Contribución al llamamiento del Comité Internacional de la Cruz Roja por un importe de 65.574 dólares.
- Transporte de carga humanitaria y personal en tareas de asistencia humanitaria a través de las organizaciones no gubernamentales españolas, por un valor de 30 millones de pesetas.
- Contribución del Comité español del UNICEF al programa del UNICEF en la región por un valor de 2.984.645 dólares.
- Contribución al ACNUR de la organización no gubernamental "España con ACNUR" por un valor de 25.128 dólares (306 millones de pesetas) con el objeto de colaborar en el programa de retorno de refugiados en los países limítrofes a Rwanda.

1996

- Contribución al Programa Mundial de Alimentos (PMA) para asistencia alimentaria a la región de los Grandes Lagos (llamamiento del año 1996) por un valor de 1.200.000 dólares.
- Financiación de la prórroga de ocho observadores encargados de vigilar los derechos humanos dentro del programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, que iniciaron sus labores de supervisión y observación de los derechos humanos en Rwanda en 1994, por un valor de 200.000 dólares.

Otras ayudas:

- Contribuciones al ACNUR de la organización no gubernamental "España con ACNUR" por un valor de 404.988 dólares, con el objeto de colaborar en el programa de retorno de refugiados que se encuentran en los países limítrofes a Rwanda.
- Contribución del Comité español del UNICEF al programa del UNICEF en la región por un valor de 3.853 dólares.

Finlandia

La asistencia humanitaria de Finlandia a Rwanda para los años de 1995 y 1996 a junio de 1996 ascendió a un total de 18.885.000 marcos finlandeses. Esta cifra se desglosa de la siguiente manera:

Organización	Cifra (en marcos finlandeses)
<u>1995</u>	
PMA	4 000 000
ACNUR	3 500 000
Misión Libre de Finlandia al Extranjero	215 000
Cruz Roja de Finlandia/CICR	850 000
Cruz Roja de Finlandia/CICR	1 000 000
UNICEF	1 120 000
PNUD	<u>1 000 000</u>
Total	<u>11 685 000</u>
<u>1996</u>	
ACNUR	1 250 000
PMA	1 250 000
FinnChurchAid	1 000 000
Misión Libre de Finlandia al Extranjero	350 000
Cruz Roja de Finlandia/CICR	2 100 000
Cruz Roja de Finlandia/CICR	800 000
Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos	<u>450 000</u>
Total	<u>7 200 000</u>

Noruega

Noruega aportó 47.788.666 coronas noruegas en 1995 y 1996, que se desglosan de la siguiente manera:

Organización	Cifra (en coronas noruegas)
<u>1995</u>	
Varios	
Visita del Ministro de Reconstrucción	14 263
CARE Noruega	1 817 300
CARITAS Noruega	945 000
Centro Carter	323 176
Consejo Noruego para los Refugiados	395 587
Cruz Roja Noruega	9 360 000
Save the Children (Noruega)	1 000 000
Centro de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos	2 950 000
ACNUR	<u>781 500</u>
Total	<u>37 586 826</u>
<u>1996</u>	
UNICEF	9 750 000
Tribunal Internacional para Rwanda	<u>451 840</u>
Total	<u>10 201 840</u>

/...

Suiza

A continuación se desglosa la contribución destinada a mitigar la crisis en Rwanda aportada por Suiza entre abril de 1994 y junio de 1996.

Sector	Contribución
Restablecimiento de la paz	667 000
Sector forestal	725 000
Sector bancario	1 300 000
Sector de la justicia y de los derechos humanos	5 117 000
Sector de las finanzas	1 200 000
Programa de asistencia humanitaria a Rwanda	11 010 000
Programa regional de asistencia humanitaria	30 587 000
Medios de información	<u>2 012 000</u>
Total	<u>52 618 000</u>
